

Popcorn Maker FCPC100RD

For more information see the extended manual online: [ned.is/fcpc100rd](#)

Intended use

This product is exclusively intended as a popcorn maker. Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Main parts (image A)

- | | |
|---|--|
| 1 Measuring cup | 5 Aluminium heat chamber |
| 2 Top cover | 6 Power switch/ |
| 3 Spout | 7 Power cable |
| 4 Corn inlet | |

Safety instructions

⚠ WARNING

- Only use the product as described in this manual.
- Ensure before use you know how the product works and how to operate it.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Always use the voltage (A.C. Only) marked on the rating label.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective device immediately.
- Always switch off the product before you insert or remove the power cable.
- Disconnect the product from the electrical outlet and other equipment if problems occur.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not touch any hot surfaces.
- Keep the product out of reach from children.

Prepare the popcorn maker (image B and C)

- Before first use, clean the popcorn maker with a damp cloth.
- Place the product on a stable and flat surface.
- Fill **A1** with corn kernels up to the edge.
- Do not fill the popcorn maker with more than one full **A1**.
- Pour the corn kernels into **A5** through **A4**.
- Place **A1** inside **A2**.

Make popcorn (image D)

- Place a large bowl against the popcorn maker under **A3**.
- Be sure that the popcorn ejects down the spout **A3** into the bowl and is not blocked, re-directed, or otherwise interfered with.
- The popcorn is hot, premature contact may cause discomfort.
- Connect **A7** to the mains.
- Switch the product on with **A6**.
- After a few moments the continuous popping action will automatically feed popcorn from **A5**, through **A3** until the corns are popped. This will last around 2 minutes.
- Switch the product off with **A6** and remove **A7** from the mains when popping has stopped.

When the popcorn maker is functioning, the top cover **A2** and the measuring cup **A1** are very hot.

Wait for approx. 10 to 12 minutes and remove any remaining popcorn from the aluminium heat chamber **A5** before using the popcorn maker again.

Specifications

| | |
|------------------------|---------------------------|
| Product | Popcorn Maker |
| Article number | FCPC100RD |
| Dimensions (l x w x h) | 15 x 15 x 29 cm |
| Voltage | AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz |
| Wattage | 1200 W |

DE Kurzanleitung

Popcornmaschine FCPC100RD

Für weitere Informationen beachten Sie die erweiterte Anleitung online: [ned.is/fcpc100rd](#)

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist nur zur Verwendung als Popcornmaschine gedacht. Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | |
|---|--|
| 1 Messbecher | 5 Aluminium-Heizkammer |
| 2 Obere Abdeckung | 6 Ein-/Aus-Schalter |
| 3 Auswurf | 7 Stromkabel |
| 4 Maiskörnung | |

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Stellen Sie vor Benutzung sicher, dass Sie wissen, wie das Produkt funktioniert und wie es bedient wird.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Nutzen Sie immer die Spannung (nur A.C.) wie auf dem Typschild angegeben.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.
- Schalten Sie das Produkt stets aus, bevor Sie den Stromstecker einstecken oder ziehen.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromanschluss und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen.
- Halten Sie das Produkt stets von Kindern fern.

Vorbereitung der Popcornmaschine (Abbildungen B und C)

- Reinigen Sie die Popcornmaschine vor der ersten Verwendung mit einem feuchten Tuch.
- Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, ebene Oberfläche.
- Füllen Sie **A1** bis zur Kante mit Maiskörnern.
- Füllen Sie niemals mehr als eine volle **A1** in die Popcornmaschine ein.
- Schütten Sie die Maiskörner durch **A4** in **A5**.
- Platzieren Sie **A1** in **A2**.

Popcorn herstellen (Abbildung D)

- Stellen Sie eine große Schüssel direkt an die Popcornmaschine unter **A3**.
- Achten Sie darauf, dass das durch den Auswurf **A3** ausgegebene Popcorn in der Schüssel landet und nicht blockiert wird, abbrüllt oder anderweitig behindert wird.
- Das Popcorn ist heiß, ein zu früher Kontakt kann zu Unwohlsein führen.
- Verbinden Sie **A7** mit dem Stromnetz.
- Schalten Sie das Produkt mit **A6** ein.
- Nach einigen Momenten wird durch das fortwährende Poppen automatisch Popcorn von **A5**, durch **A3** ausgegeben, bis alle Maiskörner gepoppt wurden. Dies dauert ungefähr 2 Minuten.
- Schalten Sie das Produkt mit **A6** aus und entfernen Sie **A7** vom Stromnetz, wenn das Poppen beendet ist.
- Wenn die Popcornmaschine in Betrieb ist, werden die obere Abdeckung **A2** und der Messbecher **A1** sehr heiß.
- Warten Sie ca. 10 bis 12 Minuten und entfernen Sie alle verbleibenden Maiskörner aus der Aluminium-Heizkammer **A5** bevor Sie die Popcornmaschine erneut verwenden.

| | |
|-------------------|---------------------------|
| Produkt | Popcornmaschine |
| Artikelnummer | FCPC100RD |
| Größe (L x B x H) | 15 x 15 x 29 cm |
| Spannung | AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz |
| Wattleistung | 1200 W |

FR Guide de démarrage rapide

Machine à pop-corn FCPC100RD

Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : [ned.is/fcpc100rd](#)

| | |
|------------------------|---------------------------|
| Produit | Popcornmachine |
| Numéro de l'article | FCPC100RD |
| Dimensions (l x b x h) | 15 x 15 x 29 cm |
| Tension | CA 220 - 240 V ~ 50/60 Hz |
| Capacité | 1200 W |

Utilisation prévue
Ce produit est exclusivement destiné à être une machine à pop-corn. Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Pièces principales (image A)

- | | |
|---|---|
| 1 Tasse à mesurer | 5 Chambre de chauffe en aluminium |
| 2 Couvercle supérieur | 6 Interrupteur |
| 3 Bec | 7 Câble d'alimentation |
| 4 Entrée de maïs | |

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Avant utilisation, assurez-vous de connaître le fonctionnement du produit et son utilisation.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Toujours utiliser la tension (C.A. seulement) marquée sur l'étiquette de données électriques.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacer immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- Mettez toujours le produit hors tension avant d'insérer ou de retirer le câble d'alimentation.
- Débrancher le produit de la prise secteur et de tout autre équipement en cas de problème.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.

Préparez la machine à pop-corn (images B et C)

- Avant la première utilisation, nettoyez la machine à pop-corn avec un chiffon humide.
- Placez le produit sur une surface stable et plane.
- Remplissez **A1** de grains de maïs jusqu'au bord.
- Ne remplissez pas la machine à pop-corn avec plus d'une **A1**.
- Versez les grains de maïs dans **A5** à l'aide de **A4**.
- Mettez **A1** dans **A2**.

Faire du pop-corn (image D)

- Mettez un grand bol contre la machine à pop-corn sous **A3**.
- Assurez-vous que le pop-corn éjecte par le bec **A3** dans le bol et ne soit pas bloqué, redirigé ou autrement gêné.
- Le pop-corn est chaud, un contact prématuré peut causer une gêne.
- Connectez **A7** au secteur.
- Mettez le produit sous tension avec **A6**.
- Après quelques instants, l'action d'éclatement continue alimente automatiquement le maïs soufflé de **A5** à travers **A3** jusqu'à ce que le maïs éclate. Cela dure environ 2 minutes.
- Mettez le produit hors tension avec **A6** et débranchez **A7** du secteur lorsque l'éclatement est arrêté.
- Lorsque la machine à pop-corn fonctionne, le couvercle supérieur **A2** et la tasse à mesurer **A1** sont très chauds.
- Attendez env. 10 à 12 minutes et enlevez tout le pop-corn restant de la chambre de chauffe en aluminium **A5** avant d'utiliser à nouveau la machine à pop-corn.

Spécifications

| | |
|------------------------|---------------------------|
| Produit | Machine à pop-corn |
| Article numéro | FCPC100RD |
| Dimensions (L x l x H) | 15 x 15 x 29 cm |
| Tension | CA 220 - 240 V ~ 50/60 Hz |
| Puissance | 1200 W |

NL Verkorte handleiding

Popcornmachine FCPC100RD

Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: [ned.is/fcpc100rd](#)

DE Bedoeld gebruik

Dit product is uitsluitend bedoeld als popcornmachine. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | |
|--|---|
| 1 Maatbeker | 5 Aluminium warmtekamer |
| 2 Bovenkap | 6 Aan-/uitschakelaar |
| 3 Tuit | 7 Stroomkabel |
| 4 Maisinlaat | |

Veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Zorg ervoor dat u voor gebruik weet hoe het product werkt en hoe u het moet bedienen.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Gebruik altijd de spanning (alleen wisselstroomspanning) zoals aangegeven op het informatie-label.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Zet het product altijd uit voordat u het netsnoer insteekt of eruit haalt.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Raak geen hete oppervlakken aan.
- Houd het product buiten bereik van kinderen.

Maak de popcornmachine klaar voor gebruik (afbeelding B en C)

- Maak de popcornmachine voor het eerste gebruik schoon met een vochtige doek.
- Plaats het product op een stabiele en vlakke ondergrond.
- Vul **A1** tot aan de rand met maiskorrels.
- Vul de popcornmachine niet met meer dan één volle **A1**.
- Giet de maiskorrels in **A5** door **A4**.
- Plaats **A1** in **A2**.

Maak popcorn (afbeelding D)

- Plaats een grote kom tegen de popcornmachine onder **A3**.
- Zorg ervoor dat de popcorn door de tuit **A3** in de kom wordt gespten en niet geblokkeerd, omgeleid of op een andere manier wordt verstoord.
- De popcorn is heet, voortijdig contact kan ongemak veroorzaken.
- Sluit **A7** aan op het lichtnet.

- Zet het product aan met **A6**.
- Na enkele ogenblikken zal het continue popfen automatisch maiskorrels van **A5**, door **A3** invoeren totdat de korrels gepoft zijn. Dit zal ongeveer 2 minuten duren.
- Zet het product uit met **A6** en verwijder **A7** uit het stopcontact als het popfen gestopt is.
- Wanneer de popcornmachine werkt, zijn de bovenklep **A2** en de maatbeker **A1** erg heet.
- Wacht ca. 10 tot 12 minuten en verwijder eventuele resterende popcorn uit de aluminium warmtekamer **A5** alvorens de popcornmachine opnieuw te gebruiken.

Specificaties

| | |
|------------------------|------------------------------------|
| Product | Popcornmachine |
| Artikelnummer | FCPC100RD |
| Afmetingen (l x b x h) | 15 x 15 x 29 cm |
| Voltage | Netspanning 220 - 240 V ~ 50/60 Hz |
| Vermogen | 1200 W |

IT Guida rapida all'avvio

Macchina per popcorn FCPC100RD

Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: [ned.is/fcpc100rd](#)

USO PREVISTO

Questo prodotto è inteso esclusivamente come macchina per popcorn. Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Parti principali (immagine A)

- | | |
|--|--|
| 1 Tazza di misurazione | 5 Camera di riscaldamento in alluminio |
| 2 Coperchio superiore | 6 Interruttore di alimentazione |
| 3 Beccuccio | 7 Cavo di alimentazione |
| 4 Ingresso del granturco | |

Istruzioni di sicurezza

⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Prima dell'uso, assicurarsi di conoscere le modalità di funzionamento e utilizzo del prodotto.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Utilizzare sempre la tensione (solo CA) indicata sull'etichetta dei valori nominali.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un dispositivo danneggiato o difettoso.
- Spegnere sempre il prodotto prima di inserire o rimuovere il cavo di alimentazione.
- Scolligare il prodotto dalla presa elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non toccare alcuna parte calda.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

Preparare la macchina per popcorn (immagine B e C)

- Prima del primo utilizzo, pulire la macchina per popcorn con un panno umido.
- Posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile.
- Riempire **A1** di chicchi di granturco fino al bordo.
- Non riempire la macchina per popcorn con più di un **A1** pieno.
- Versare i chicchi di granturco in **A5** attraverso **A4**.
- Inserire **A1** all'interno di **A2**.

Fare il popcorn (immagine D)

- Disporre una ciotola ampia contro la macchina per popcorn sotto a **A3**.
- Assicurarsi che il popcorn venga espulso lungo il beccuccio **A3** nella ciotola e che non sia ostruito, deviato o non subisca qualsiasi altra interferenza.
- Il popcorn è caldo, un contatto troppo precoce può causare fastidio.
- Collegare **A7** alla rete elettrica.
- Accendere il prodotto con **A6**.
- Dopo alcuni momenti, l'azione continua alimenta automaticamente il popcorn da **A5**, attraverso **A3** fino a quando il popcorn è pronto. Questo richiede circa 2 minuti.
- Spegnere il prodotto con **A6** e rimuovere **A7** dalla rete elettrica una volta terminato di fare il popcorn.
- Quando la macchina per popcorn è in funzione, il coperchio superiore **A2** e la tazza di misurazione **A1** sono molto caldi.
- Attendere circa 10 - 12 minuti e rimuovere qualsiasi popcorn rimanente dalla camera di riscaldamento in alluminio **A5** prima di utilizzare nuovamente la macchina per popcorn.

Specifiche

| | |
|------------------------|---------------------------|
| Prodotto | Macchina per popcorn |
| Numero articolo | FCPC100RD |
| Dimensioni (p x l x a) | 15 x 15 x 29 cm |
| Tensione | CA 220 - 240 V ~ 50/60 Hz |
| Potenza | 1200 W |

ES Guía de inicio rápido

Máquina de palomitas de maíz FCPC100RD

Para más información, consulte el manual ampliado en línea: [ned.is/fcpc100rd](#)

USO PREVISTO POR EL FABRICANTE

Este producto está diseñado exclusivamente como máquina de palomitas de maíz. Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Partes principales (imagen A)

- | | |
|---|---|
| 1 Vaso de medición | 5 Cámara de calentamiento de aluminio |
| 2 Cubierta superior | 6 Interruptor de alimentación |
| 3 Surtidor | 7 Cable de alimentación |
| 4 Entrada del maíz | |

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- Antes de usar, asegúrese de saber cómo funciona el producto y cómo accionarlo.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Utilice siempre la tensión (solo CA) marcada en la etiqueta de clasificación.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente el aparato si presenta daños o está defectuoso.
- Apague siempre el producto antes de insertar o quitar el cable de alimentación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- No tocar las superficies calientes.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

Preparar la máquina de palomitas de maíz (imagen B y C)

- Antes del primer uso, limpiar la máquina de palomitas de maíz con un paño húmedo.
- Coloque el producto en una superficie estable y plana.
- Llenar **A1** con granos de maíz hasta el borde.
- No llenar la máquina de palomitas de maíz con más de un **A1** lleno.
- Verter los granos de maíz en **A5** a través de **A4**.
- Colocar **A1** en el interior de **A2**.

Hacer palomitas de maíz (imagen D)

- Colocar un bol grande contra la máquina de palomitas de maíz debajo de **A3**.
- Asegurarse de que las palomitas de maíz salen hacia abajo por el surtidor **A3** en el bol y de que no se bloquee, redireccionen o interfieran de cualquier otro modo.
- Las palomitas de maíz están calientes; el contacto prematuro puede ocasionar molestias.
- Conecte **A6** a la red eléctrica.
- Encender el producto con **A6**.
- Al cabo de unos momentos, la acción de fabricación continua se alimentará automáticamente con granos de maíz desde **A5**, a través de **A3** hasta que los granos estallen. Esto durará alrededor de 2 minutos.
- Apagar el producto con **A6** y quitar **A7** de la red eléctrica cuando finalice la fabricación de palomitas.

Durante el funcionamiento de la máquina de palomitas de maíz, la cubierta superior **A2** y el vaso de medición **A1** están muy calientes.

Esperar aprox. de 10 a 12 minutos y retirar todas las palomitas que hayan quedado en la cámara de calentamiento de aluminio **A5** antes de utilizar otra vez la máquina de palomitas de maíz.

Especificaciones

| | |
|---------------------------|------------------------------|
| Producto | Máquina de palomitas de maíz |
| Número de artículo | FCPC100RD |
| Dimensiones (L x An x Al) | 15 x 15 x 29 cm |
| Tensión | CA 220 - 240 V ~ 50/60 Hz |
| Vataje | 1200 W |

PT Guia de iniciação rápida

Máquina de pipocas FCPC100RD

Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: [ned.is/fcpc100rd](#)

Utilização prevista

Este produto destina-se apenas a produzir pipocas. Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequados.

Peças principais (imagem A)

- | | |
|--|---|
| 1 Copo de medição | 5 Câmara de aquecimento em alumínio |
| 2 Tampa superior | 6 Interruptor de alimentação |
| 3 Bico | 7 Cabo de alimentação |
| 4 Entrada de milho | |

Instruções de segurança

⚠ AVISO

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Antes de utilizar, certifique-se de que sabe como funciona o produto e como o utilizar.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Utilize sempre a tensão (apenas AC) indicada na etiqueta de classificação.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um dispositivo danificado ou defeituoso.
- Desligue sempre o produto antes de inserir ou retirar o cabo de alimentação.
- Em caso de problema, desligue o produto da tomada elétrica bem como outros equipamentos.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não toque nas superfícies quentes.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças.

Prepare a máquina de pipocas (imagem B e C)

- Antes da primeira utilização, limpe a máquina de pipocas com um pano húmido.
- Coloque o produto sobre uma superfície estável e plana.
- Encha **A1** com grãos de milho até ao topo.
- Não encha a máquina de pipocas com mais do que um **A1** cheio.
- Verta os grãos de milho dentro de **A5** através de **A4**.
- Coloque **A1** dentro de

Förbered popcornmaskinen (bild **B** och **C**)

1 Rengör popcornmaskinen med en fuktig trasa innan första användning.

- Placera produkten på en stabil och plan yta.
- Fyll **A1** till kanten med popcornkärnor.

- Fyll inte popcornmaskinen med mer än en full **A1**.
- Häll in popcornkärnorna **A2** genom **A3**.
- Placera **A1** i **A2**.

Gör popcorn (bild **D**)

- Placera en stor skål mot popcornmaskinen under **A3**.

⚠ Säkerställ att popcornen faller ner från pipen **A3** till skålen och inte blockeras, riktas bort eller påverkas på annat sätt.

⚠ Popcornen är heta. För tidig beröring kan medföra obehag.

- Anslut **A7** till ett eluttag.
- Slå på produkten med **A3**.

- Efter några få ögonblick kommer det fortlöpande poppandet att automatisk mata ut popcorn från **A3**, genom **A3** tills alla kärnor är poppade. Detta tar cirka 2 minuter.
- Stäng av produkten med **A3** och dra **A7** ur eluttaget när popningen har stoppat.
- När popcornmaskinen arbetar är övre locket **A2** och mättet **A1** mycket heta.
- Vänta cirka 10 till 12 minuter och avslagsa eventuellt kvarvarande popcorn från aluminiumvärmekammaren **A3** innan du använder popcornmaskinen igen.

Specifikationer

| | |
|-------------------------|-------------------------|
| Produkt | Popcornmaskin |
| Artikelnummer | FCPC100RD |
| Dimensioner (l x b x h) | 15 x 15 x 29 cm |
| Spänning | AC 220–240 V ~ 50/60 Hz |
| Effekt | 1200 W |

FI Pika-aloitusosas

Popcorn-kone FCPC100RD

Q Katsjo tarkeimmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/fcpc100rd

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan popcorn-koneeksi.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tärkeimmät osat (kuva **A**)

- | | |
|--|--|
| 1 Mittakuppi | 5 Alumiininen lämpökammio |
| 2 Yläkansi | 6 Virtakytkin |
| 3 Poistoaukko | 7 Sähköjohto |
| 4 Täyttösupplio | |

Turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS

- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Varmista ennen käyttöä, että tiedät, kuinka tuote toimii ja kuinka sitä käytetään.
- Varo pudottamasta ja tönäsimmästä tuotetta.
- Käytä aina jännitettä (vain AC), joka on merkitty tyyppikilpeen.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen laite välittömästi.
- Kytke tuote aina pois päältä ennen kuin kytket tai irrotat virtajohtoon.
- Irrota tuote sähköpistorasiasta ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Älä alista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Älä kosketa kuumia pintoja.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.

Valmistele popcorn-kone (kuvat **B** ja **C**)

- Ennen ensimmäistä käyttöä puhdista popcorn-kone kostealla liinalla.

- Aseta tuote vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Täytä mitta-astia **A1** maissinjyvillä reunaan asti.
- Älä laita popcorn-koneeseen enempää kuin yhtä täyttämitta-astiallista **A1**.
- Kaada maissinjyvät lämpökammioon **A3** täyttösupplion **A4** kautta.
- Aseta mitta-astia **A1** yläkannen **A2** sisään.

Valmista popcornia (kuva **D**)

- Aseta suuri kulho popcorn-konetta vasten poistoaukon **A3** alle.
- Varmista, että popcornia tulee ulos poistoaukosta **A3** kulhoon eikä poistoaukko tukkeudu tai popcorn-virta käänny takaisin koneeseen päin tai muutoin häiriinny.

⚠ Popcornit ovat kuumia. Jos kosket niihin liian äkkiä, ne voivat polttaa sormiasi.

- Kytke **A7** verkkovirtaan.
- Kytke tuotteen virta päälle virtakytkimestä **A6**.
- Hetken kuluttua popcorneja alkaa automaattisesti poksahdella jatkuvana virtana lämpökammioista **A3** poistoaukon **A3** kautta, kunnes kaikki maissinjyvät ovat poksahaneet. Tämä kestää noin 2 minuuttia.
- Sammuta tuotteen virta virtakytkimellä **A6** ja irrota virtajohto **A7** pistorasiasta, kun poksahdeltu on lakannut.
- Kun popcorn-kone on toiminassa, yläkansi **A2** ja mitta-astia **A1** kuumeenevat.
- Odota noin 10–12 minuuttia ja poista sitten lämpökammioon **A3** jääneet popcornit ennen popcorn-koneen käyttämistä uudelleen.

Tekniset tiedot

| | |
|-------------------|-------------------------|
| Tuote | Popcorn-kone |
| Tuotenumero | FCPC100RD |
| Mitat (p x l x k) | 15 x 15 x 29 cm |
| Jännite | AC 220–240 V ~ 50/60 Hz |
| Sähköteho | 1200 W |

NO Hurttiguide

Popcornmaskin FCPC100RD

Q For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/fcpc100rd

Tiltenkt bruk

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Hoveddeler (bilde **A**)

- | | |
|--|--|
| 1 Måleopp | 5 Varmerom av aluminium |
| 2 Toppeksel | 6 Strømbryter |
| 3 Tut | 7 Strømkabel |
| 4 Popkorninntak | |

Sikkerhetsinstruksjoner

⚠ ADVARSEL

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Sørg for bruk for at du vet hvordan produktet fungerer og hvordan du betjener det.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Bruk bare spenningen (kun AC) som er merket på effektetiketten.
- Dele produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk stot.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut en skadet eller defekt enhet med det samme.
- Hvis alltid av produktet før du setter inn eller fjerner strømkabelen.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet og eventuelt annet utstyr fra det elektriske uttaket.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Ikke ta på noen varme overflater.
- Hold produktet utilgjengelig for barn.

Klargjør popcornmaskinen (bilde **B** og **C**)

1 Før første bruk må popcornmaskinen rengjøres med en fuktig klut.

- sett produktet på en stabil og flat overflate.
- Fyll **A1** opp til kanten med popcornkerner.

- Ikke fyll opp popcornmaskinen med mer enn én full **A1**.
- Hell popcornkjernene inn i **A3** gjennom **A4**.
- Legg **A1** inn i **A2**.

Lag popcorn (bilde **D**)

- Sett en stor bolle inntil popkormaskinen under **A3**.

⚠ Pass på at popkornet kommer ned gjennom tuten **A3** inn i bollen, og ikke blokkeres, omdirigeres eller hindres på noen måte.

⚠ Popkornet er varmt. For tidlig kontakt kan føre til ubehag.

- Koble **A7** til nettspenning.
- Slå på produktet med **A3**.

- Etter et lite øyeblikk fører den kontinuerlige poppingen til at popkornet føres fra **A3**, gjennom **A3** til popkormkjernene er poppet. Dette varer i omtrent 2 minutter.
- Slå av produktet med **A3** og fjern **A7** fra nettspenningen når poppingen har stoppet.
- Mens popcornmaskinen er i drift, er toppeksellet **A2** og målekoppen **A1** veldig varme.
- Vänt i omtrent 10 til 12 minuter og fjern eventuelle gjenværende popcorn fra varmerommet av aluminium **A3** før du bruker popcornmaskinen igjen.

Spesifikasjoner

| | |
|-------------------------|---------------------------|
| Produkt | Popcornmaskin |
| Artikelnummer | FCPC100RD |
| Dimensjoner (L x B x H) | 15 x 15 x 29 cm |
| Spenning | AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz |
| Wattstyrke | 1200 W |

DA Vejledning til hurtig start

Popcornmaskine FCPC100RD

Q Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: ned.is/fcpc100rd

Tilsligtet brug

Deette produkt er udelukkende beregnet som en popcornmaskine.
Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Hoveddele (billede **A**)

- | | |
|---|---|
| 1 Målekop | 5 Aluminiumvarmekammer |
| 2 Top daekkeni | 6 Strømknap |
| 3 Tud | 7 Strømkabel |
| 4 Majsiñdgang | |

Sikkerhedsinstruktioner

⚠ ADVARSEL

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Inden brug skal du sørge for, at du ved, hvordan produktet virker, og hvordan det betjenes.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Brug altid spændingen (Kun A.C.) angivet på mærkningen.
- Dele produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Sluk altid for produktet, inden du indsætter eller udtager et strømstik.
- Afbyrd produktet fra det elektriske strømstik og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Udsæts ikke produktet for vand eller fugt.
- Rør ikke nogen varme overflader.
- Hold produktet uden for børns rækkevidde.

Forbered popcornmaskinen (billede **B** og **C**)

1 Rengør popcornmaskinen med en fugtig klud for første anvendelse.

- Placer produktet på en stabil og flad overflade.
- Fyld **A1** med majsborn op til kanten.
- Fyld ikke popcornmaskinen med mere end en fuld **A1**.
- Hæld majsbornene ind i **A3** gennem **A4**.
- Placer **A1** inde i **A2**.

Lav popcorn (billede **D**)

- Placer en stor skål mod popcornmaskinen under **A3**.

⚠ Sørg for at popcornene løber ned ad tuden **A3** ind i skålen og ikke er blokeret, omdirigeret eller på anden vis forhindret.

⚠ Popcornene er varme, for tidlige kontakt med dem kan være ubehageligt.

- Tilslut **A7** til lysnettet.
- Tænd produktet med **A3**.

- Efter et øjeblik vil den kontinuerlige popning automatisk fodre popcorn fra **A3**, gennem **A3** indtil majsbornene er poppede. Dette vil vare omkring 2 minuter.
- Sluk produktet med **A3** og fjern **A7** fra strømmettet, når popningen er stoppet.
- Når popcornmaskinen er i gang, er topdekselet **A2** og målekoppen **A1** meget varme.
- Vent ca. 10 til 12 minuter og fjern alle tilbageværende popcorn fra aluminiumsvarmekammeret **A3** før popcornmaskinen anvendes igen.

Specifikationer

| | |
|-----------------|---------------------------|
| Produkt | Popcornmaskine |
| Varenummer | FCPC100RD |
| Mål (l x b x h) | 15 x 15 x 29 cm |
| Spænding | AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz |
| Effekt | 1200 W |

HU Gyors beüzemelési útmutató

Kukoricapattogatató FCPC100RD

Q További információért lásd a bővített online kézikönyvet: ned.is/fcpc100rd

Tervezett felhasználás

Ez a termék rendeltetésszerűen kizárólag kukoricapattogatásra használható.
A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállásit és a megfelelő működést.

Fő alkatrészek (A kép)

- | | |
|---|--|
| 1 Mérőpohár | 5 Alumínium fűtőkamra |
| 2 Fedél | 6 Főkapcsoló |
| 3 Kijöntő | 7 Tápkábel |
| 4 Kukoricabetétő | |

Biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A termékét csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Használat előtt feltétlenül ismerkedjen meg a termékkel és működésével.
- Ne érintse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Mindig azt a (váltóáramú) feszültséget használja, amely a címkén fel van tüntetve.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy hibás eszközt azonnal cserélje ki.
- Mindig kapcsolja ki a terméket, mielőtt bedugná vagy kihúzná a tápkábelt.
- Ha probléma merül fel, vállassza le a terméket az elektromos hálózatról és más berendezésekről.
- Övja a terméket víztől vagy nedvségtől.
- Ne érjen a forró felületekhez.
- Tartsa a terméket gyermekektől távol.

Készítse elő a kukoricapattogatatót (B és C kép)

1 Első használat előtt tisztítsa meg a kukoricapattogatót egy nedves kendővel.

- Helyezze a terméket stabil és sík felületre.
- Töltson a **A1** készülőbbe kukoricamagot a peremig.
- Ne töltson a kukoricapattogatóba egy tele **A1** mennyiségnél többet.
- Öntsé be a kukoricamagot az **A3** részbe a **A4** nyílásán keresztül.
- Helyezze az **A1** elemet az **A2** belsejébe.

Pattogatott kukorica készítése (D kép)

- Tegyen a nagy tálat a kukoricapattogatóhoz az **A3** kijöntő alá.

⚠ Ügyeljen arra, hogy a pattogatott kukorica a kiömlőnyíláson **A3** keresztül a tábla hulljon, és ne akadjon el, ne kerüljön máshová, és más probléma se merüljön fel.

- A pattogatott kukorica forró, idő előtti érintése kellemetlen lehet.
- Csatlakoztassa a **A7** alkatrészt a hálózathoz.
- Kapcsolja be a terméket a **A3** gombbal.
- Néhány pillanattnyi folyamatos pattogás után a készülőből automatikusan távozni kezd a pattogatott kukorica az **A3** térből az **A4** kifolyón keresztül, amíg a teljes pattogatott kukorica mennyiség elkészül. Ez mintegy 2 percet vesz igénybe.
- Kapcsolja ki a terméket a **A3** segítségével, és húzza ki a **A7** tápkábelt hálózati csatlakozóból, amikor a pattogás véget ér.
- A kukoricapattogató működése közben a fedél **A2** és a mérőpohár **A1** nagyon forró.
- Várjon kb. 10–12 percet, majd távolítsa el a maradék pattogatott kukoricát az alumínium fűtőtérből **A3**, mielőtt újra használná a kukoricapattogatót.

Műszaki adatok

| | |
|----------------------|---------------------------|
| Termék | Kukoricapattogató |
| Cikkszám | FCPC100RD |
| Méretek (h x sz x m) | 15 x 15 x 29 cm |
| Feszültség | AC 220 – 240 V ~ 50/60 Hz |
| Teljesítmény | 1200 W |

PL Przewodnik Szybki start

Maszynka do robienia popcornu FCPC100RD

Q Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/fcpc100rd

Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie jako maszynka do robienia popcornu.
Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Główne części (rysunek **A**)

- | | |
|---|---|
| 1 Miarka | 5 Aluminiowa komora ciepła |
| 2 Górna osłona | 6 Włącznik zasilania |
| 3 Dzióbek | 7 Przewód zasilający |
| 4 Wlot kukurydzy | |

Instrukcje bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed użyciem upewnij się, że wiesz, jak działa produkt oraz jak go obsługiwać.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzenia go.
- Zawsze korzystaj z napięcia (tylko AC) wskazanego na etykietcie znamionowej.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wydmień uszkodzone lub wadliwe urządzenie.
- Zawsze wyłączaj produkt przed włożeniem kabla zasilania.
- Afbyrd produktą problem, odłącz urządzenie od gniazдка elektrycznego i innych urządzeń.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Nie dotykaj gorących powierzchni.
- Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Przygotuj maszynkę do robienia popcornu (rysunek **B** i **C**)

1 Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić maszynkę do robienia popcornu wilgotną ściereczką.

- Produkt należy ustawić na stabilnej i równej powierzchni.
- Napełnij **A1** ziarnami kukurydzy aż do krawędzi komory.
- Nie napełniaj maszynki do robienia popcornu wyżej niż do połowy **A1**.
- Wsyj ziarna kukurydzy do **A3** przez **A4**.
- Umieść **A1** w **A2**.

Przygotowanie popcornu (rysunek **D**)

- Umieść dużą miskę pod wylotem maszynki do popcornu **A3**.

⚠ Upeewnij się, że popcorn wypada przez dzióbek **A2** do miski i nie blokuje się, nie zmienia kierunku, ani nie występują żadne inne zakłócenia jego ruchu.

⚠ Popcorn jest gorący: zbyt wczesny kontakt może powodować dyskomfort.

- Podłącz **A7** do sieci.
- Włącz produkt za pomocą **A3**.
- Po kilku chwilach podgrzewania popcorn będzie automatycznie podawany z **A3**, przez **A3**, aż do przygotowania wszystkich ziaren. Potrwa to około 2 minuty.
- Wyłącz produkt za pomocą **A3** i wyjmij **A7** z gniazdzka, gdy nie słychać już pękania ziaren kukurydzy.

⚠ Gdy maszynka do popcornu pracuje, górna pokrywa **A2** i miarka **A1** są bardzo gorące.
⚠ Odczekaj ok. 10 do 12 minut i usuń pozostały popcorn z aluminiowej komory cieplnej **A3** przed ponownym użyciem maszynki.

Specyfikacja

| | |
|------------------------------|-------------------------------|
| Produkt | Maszynka do robienia popcornu |
| Numer katalogowy | FCPC100RD |
| Wymiary (dł. x szer. x wys.) | 15 x 15 x 29 cm |
| Napięcie | AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz |
| Moc | 1200 W |

EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Μηχανή pop κορν FCPC100RD

Q Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: ned.is/fcpc100rd

Προοριζόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά ως μηχανή pop κορν.
Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Κύρια μέρη (εικόνα **A**)

- | | |
|--|--|
| 1 Κυπέλακι μεζούρα | 5 Θάλαμος θέρμανσης από αλουμίνιο |
| 2 Πάνω κάλυμμα | 6 Διακοπής ισχύος |
| 3 Στόμιο | 7 Καλιόδιο ρεύματος |
| 4 Εισόδος καλαμποκίου | |

Οδηγίες ασφάλειας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Βεβαιωθείτε πριν από τη χρήση πως γναιρίζετε πως λειτουργεί το προϊόν και πως να το χειριστείτε.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποψήστε τα τραυτήματα.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα στην τάση (Μόνο Α.C.) σύμφωνα με την ένδειξη της ετικέτας.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ε